

Paneelbeschrijvingen

[VOLUME]-regelaar

Past het volume van de LINE OUT- en PHONES-aansluitingen aan.

[MIC SENS]-regelaar

Past de invoergevoeligheid van de microfoon aangesloten op de MIC IN-aansluitingen (vooraan/achteraan) aan.

[ROBOT]-knop

Maakt van uw stem een robotgeluid met een vaste toonhoogte en een uitdruktingsloos karakter.

[MEGAPHONE]-knop

Vervormt uw stem zoals bij het gebruik van een megaffoon.

PEAK-indicator

Licht op wanneer het ingangsniveau van de microfoon te hoog is.

Gebruik de [MIC SENS]-regelaar om de gevoeligheid aan te passen zodat deze indicator af en toe oplicht.

[KEY]-regelaar

Geeft de toonaard op die wordt gebruikt wanneer het effect van de [ROBOT]-knop of de [AUTO PITCH]-regelaar wordt toegepast (p. 5).

[BYPASS]-knop

Schakelt de effecten (inclusief galm) uit.

[MANUAL]-knop

Past de huidige instellingen van de schuifknoppen en de [AUTO PITCH]-regelaar toe op het geluid.



Lees het infoblad "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" zorgvuldig alvorens het apparaat te gebruiken. Bewaar na het lezen het document (de documenten) op een direct toegankelijke plaats.

[FORMANT]-schuifknop

Wijzigt de formant.

Negatieve ("-") instellingen produceren een mannelijk karakter; positieve ("+") instellingen produceren een vrouwelijk karakter.

[PITCH]-schuifknop

Wijzigt de toonhoogte van de stem.

U kunt deze aanpassen in een bereik van 1 octaaf omhoog of omlaag.

[VOCODER]-knop

Vervormt het geluid en produceert een vocoderstem.

[AUTO PITCH]-regelaar

Corrigeert de toonhoogte.

Hiermee kunt u het vocale gedeelte beperken tot de toonaard die is opgegeven door de [KEY]-regelaar zodat een voortdurende toonhoogteverandering ontstaat die typisch is voor dancemuziek.

De hoeveelheid correctie verhoogt naarmate u de regelaar naar rechts draait.

Als dit op "OFF" staat, wordt de correctie niet toegepast.

Scene Memory [1]-[4]-knoppen

Roep effectinstellingen (scènes) op.

De knop van het opgeroepen scènegeheugen licht op. U kunt maximaal acht scènes opslaan.

➔ "Effectinstellingen (scènes) oproepen" (p. 6)

[BALANCE]-schuifknop

Past de balans tussen de niet-bewerkte stem (NORMAL) en de met effecten bewerkte stem (EFFECT) aan.

[REVERB]-schuifknop

Wijzigt de hoeveelheid galm.

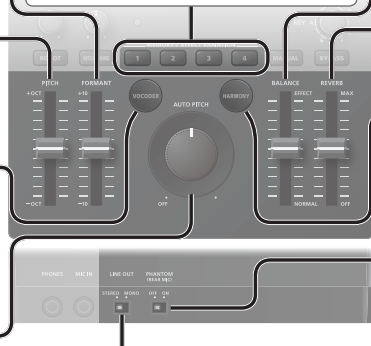
[HARMONY]-knop

Voegt harmonie toe aan uw stem.

[PHANTOM]-schakelaar

Zet deze op "ON" (aan) indien u wenst dat er fantoomvoeding geleverd wordt aan de MIC IN-aansluiting (achteraan).

* Er wordt geen fantoomvoeding geleverd aan de TRS-aansluiting.



[LINE OUT]-schakelaar

Schakelt de audio om die wordt uitgestuurd via de LINE OUT-aansluitingen.

| | |
|---------------|--|
| STEREO | Er wordt stereoaudio uitgestuurd. |
| MONO | Het bewerkte geluid (L/MONO) en het niet-bewerkte geluid (R/BYPASS) worden afzonderlijk uitgestuurd. |

Uw apparatuur aansluiten

PHONES-aansluiting

Sluit hier uw hoofdtelefoon (apart verkrijgbaar) aan.

Frontpaneel



MIC IN-aansluiting (vooraan)

Sluit een microfoon aan die compatibel is met plug-in-voeding (apart verkrijgbaar).

- * Dit is alleen voor gebruik met een microfoon die compatibel is met plug-in-voeding.

[POWER]-schakelaar

De stroom in- en uitschakelen

Nadat u de aansluitingen correct hebt gemaakt, **schakelt u de apparaten in deze volgorde in: dit apparaat → aangesloten apparaten.**

Bij het uitschakelen gebruikt u de omgekeerde volgorde: de aangesloten apparaten → dit apparaat.

MEMO

U kunt dit apparaat gebruiken op USB-voeding of op batterijen.

Als u batterijen wilt gebruiken, moet u deze vooraf plaatsen (p. 11).

Achterpaneel



LINE OUT-aansluitingen

Sluit deze aansluitingen aan op uw versterker of monitoren.

MIDI IN-aansluiting

Sluit hier een MIDI-apparaat aan.

U kunt inkomende MIDI-nootberichten gebruiken om de robotstem enzovoort af te spelen (p. 5).

USB (←)-poort

Als u deze poort op uw computer hebt aangesloten via een in de handel verkrijgbare USB 2.0-kabel, kunt u de VT-4 gebruiken als een USB-audio-interface.

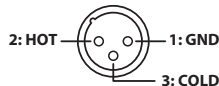
- * Als een USB-voeding is aangesloten, zal het apparaat deze gebruiken.

MIC IN-aansluiting (achteraan)

Sluit hier een microfoon (apart verkrijgbaar) aan.

Wanneer er een condensatormicrofoon wordt aangesloten op de XLR-aansluiting, kan er fantoomvoeding geleverd worden (p. 2).

- * Pintoewijzing van de MIC IN-aansluiting (achteraan)



* Zet het volume altijd op nul en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten of storingen aan de apparatuur te voorkomen.

* Zet het volume altijd op nul voordat u het apparaat in- of uitschakelt. Zelfs als het volume volledig op nul staat, kunt u nog geluid horen wanneer het apparaat wordt in- of uitgeschakeld. Dit is normaal en wijst niet op een defect.

Uw stem vervormen

Een effect toepassen

1. Sluit uw microfoon aan op de MIC IN-aansluiting (vooraan of achteraan).
 - * Als u een condensatormicrofoon aansluit op de MIC IN-aansluiting (achteraan) met behulp van een XLR-aansluiting, schakelt u de [PHANTOM]-schakelaar in.
2. Schakel de [BYPASS]-knop in.
3. Terwijl u in de microfoon zingt, gebruikt u de [MIC SENS]-regelaar om de invoergevoeligheid aan te passen.
Pas de gevoeligheid aan zodat de PEAK-indicator af en toe oplicht.
 - * Stel de invoergevoeligheid nauwkeurig in. Als het invoerniveau van de microfoon te hoog of te laag is, zal het effect niet goed werken.
4. Druk op een Scene Memory-knop om een scène op te roepen (p. 6).
5. Schakel de [BYPASS]-knop uit.
6. Stel de [BALANCE]-schuifknop in op de EFFECT-positie.
7. Zing in de microfoon.

Uw stem wordt verwerkt door het effect en wordt vervolgens uitgestuurd.

- * Wanneer in de microfoon wordt gesproken of gezongen, mag alleen de stem van één persoon worden ingevoerd. Als er meerdere stemmen worden ingevoerd, zal het effect niet goed werken.
- * Zorg ervoor dat het geluid van de luidspreker niet door de microfoon wordt opgepikt.

MEMO

Als er feedback optreedt, stel dan de Noise Gate of ruisonderdrukking in (p. 7).

Het effect bewerken

1. Druk op de [MANUAL]-knop.
U kunt op een Scene Memory-knop drukken om een opgeslagen effect op te roepen en vervolgens deze effectinstellingen bewerken (p. 6).
2. Gebruik de bedieningselementen (knoppen, regelaars, schuifknoppen) om de effectinstellingen te bewerken.

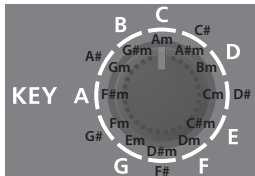
| Bedieningselement | Uitleg |
|-------------------|--|
| [ROBOT]*1 | Produceert een uitdrukingsloze stem met een vaste toonhoogte zoals bij een robot. |
| [MEGAPHONE]*1 | Produceert een vervormde stem zoals bij het gebruik van een megafoon. |
| [VOCODER]*1 | Produceert een vocoderstem. |
| [HARMONY]*1 | Hiermee voegt u harmonie toe aan het geluid. |
| [AUTO PITCH] | Corrigeert de toonhoogte van uw stem. |
| [KEY] | Geeft de toonaard op die wordt gebruikt wanneer een effect wordt toegepast met de [ROBOT]-knop of de [AUTO PITCH]-regelaar (p. 5). |
| [PITCH] | Wijzigt de toonhoogte van de stem. |
| [FORMANT] | Wijzigt de formanten van het geluid. |
| [BALANCE] | Past de balans tussen de normale stem (NORMAL) en de met effecten bewerkte stem (EFFECT) aan. |
| [REVERB]*1 | Wijzigt de hoeveelheid galm (reverb). |

- *1 Als u een effectvariatie wilt selecteren, houdt u een effectknop ingedrukt en drukt u op een Scene Memory-knop.
➔ "Lijst met effectvariëaties" (p. 11)

3. Desgewenst slaat u de effectinstellingen op in een Scene Memory-knop (p. 6).

De [KEY]-regelaar gebruiken om de toonaard op te geven

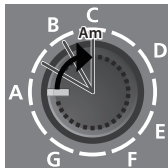
U kunt de toonaard opgeven die wordt gebruikt wanneer een effect wordt toegepast met de [ROBOT]-knop of de [AUTO PITCH]-regelaar.



MEMO

Als u een mineur wilt opgeven, draait u de regelaar drie klikken naar rechts vanaf de gewenste toonaard aanduiding.

Als u bijvoorbeeld de toonaard wilt instellen op "Am", draait u de regelaar drie klikken naar rechts vanaf de "A"-positie en zet u deze op de "C"-positie.



Nootberichten invoeren naar de MIDI IN-aansluiting

U kunt invoer van nootberichten via de MIDI IN-aansluiting gebruiken om de robotstem af te spelen. U kunt ook de vocoderstem afspelen of harmonienoten genereren.

1. Sluit een MIDI-klavier of ander MIDI-apparaat aan op de MIDI IN-aansluiting.
2. Zing in de microfoon terwijl nootberichten worden ingevoerd vanaf het MIDI-apparaat.

De VT-4 schakelt over naar de robotstem (de [ROBOT]-knop licht op) en het robotgeluid weerklinkt met de inkomende nootberichten. (De robotstem wordt automatisch ingeschakeld.)

3. Als u harmonie wilt toevoegen, schakelt u de [HARMONY]-knop in en begint u te zingen of spreken.
4. Als u wilt spelen met een vocoderstem, schakelt u de [VOCODER]-knop in en begint u te zingen of spreken.

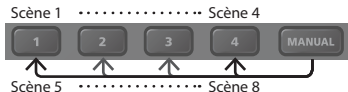
Als u de robotstem wilt uitschakelen, drukt u op de [ROBOT]-knop (de [ROBOT]-knop wordt gedoofd).

- * De instelling van de [KEY]-regelaar wordt genegeerd als er nootberichten worden ingevoerd.

Effectinstellingen (scènes) oproepen

Effectinstellingen (scènes) die u hebt opgeslagen in de Scene Memory-knoppen kunnen onmiddellijk worden opgeroepen.

U kunt maximaal acht scènes opslaan.



MEMO

U kunt een back-up van de scènegeheugens maken op uw computer (p. 9).

Een scène oproepen

1. Druk op de Scene Memory [1]–[4]-knop die u wilt oproepen.

De Scene Memory-knop licht op en de effectinstellingen (de scène) wordt opgeroepen.

Als u scènes 5–8 wilt oproepen, houdt u de [MANUAL]-knop ingedrukt en drukt u op een Scene Memory [1]–[4]-knop.

Als u bijvoorbeeld scène 5 wilt oproepen, houdt u de [MANUAL]-knop ingedrukt en drukt u op de Scene Memory [1]-knop (de [MANUAL]-knop knippert traag).

- * Wanneer u een scène oproept, zullen de huidige posities van de schuifknop/[AUTO PITCH]-regelaar/[KEY]-regelaar niet overeenkomen met het eigenlijke geluid.
- * Wanneer u het effect aanpast nadat u een scène hebt opgeroepen, wordt de instelling van het bedieningselement toegepast op het geluid. Op dit moment zal de Scene Memory-knop knipperen.

Een scène opslaan

Hier leest u hoe u de effectinstellingen opslaat in een Scene Memory-knop.

1. Gebruik de bedieningselementen om het effect aan te passen.
2. Houd de Scene Memory-knop [1]–[4] waarin u de scène wilt opslaan, ingedrukt.

Wanneer de scène is opgeslagen, veranderen alle Scene Memory-knoppen van knipperend → gedoofd.

Als u bijvoorbeeld de instellingen voor scène 5 wilt opslaan, houdt u de [MANUAL]-knop en de Scene Memory [1]-knop ingedrukt.

Een scène kopiëren

Hier leest u hoe u een scène naar een ander nummer kunt kopiëren.

1. Druk op een Scene Memory [1]–[4]-knop om de scène op te roepen die u wilt kopiëren.
2. Houd de Scene Memory [1]–[4]-knop die als kopieerbepemming dient, ingedrukt.

Wanneer de scène is gekopieerd, veranderen alle Scene Memory-knoppen van knipperend → gedoofd.

Feedback onderdrukken (Noise Gate)

U kunt Noise Gate-instellingen maken om feedback te onderdrukken.

1. **Houd de [MANUAL]-knop ingedrukt en druk op de [VOCODER]-knop.**
De Scene Memory [1]–[4]-knoppen lichten op.
2. **Blijf de [MANUAL]-knop ingedrukt houden en druk op een van de Memory [1]–[4]-knoppen om de Noise Gate in te stellen.**
Scene Memory [1]–[4]-knoppen met een hoger cijfer zorgen voor een krachtiger Noise Gate-effect.

Onbedoeld geluid voorkomen (Low-cut filter)

U kunt Low-cut filter-instellingen maken om te voorkomen dat de VT-4 onbedoeld geluid produceert als reactie op lage tonen in de omgeving (zoals het kickgeluid van een drumstel).

1. **Houd de [MANUAL]-knop ingedrukt en druk op de [HARMONY]-knop.**
De Scene Memory [1]–[4]-knoppen lichten op.
2. **Blijf de [MANUAL]-knop ingedrukt houden en druk op een van de Scene Memory [1]–[4]-knoppen om de Low-cut filter in te stellen.**
Scene Memory [1]–[4]-knoppen met een hoger cijfer geven een hogere frequentie op waaronder het geluid wordt afgesneden.

Het geluid helder maken (Enhancer)

Door het Enhancer-effect toe te passen, kunt u de helderheid van de hoge tonen verbeteren.

1. **Houd de [MANUAL]-knop ingedrukt en druk op de [MEGAPHONE]-knop.**
De Scene Memory [1]–[4]-knoppen lichten op.
2. **Blijf de [MANUAL]-knop ingedrukt houden en druk op een van de Scene Memory [1]–[4]-knoppen om de Enhancer in te stellen.**
Scene Memory [1]–[4]-knoppen met een hoger cijfer zorgen voor een krachtiger Enhancer-effect.

De VT-4 gebruiken als een USB-audio-interface

Door een in de handel verkrijgbare USB 2.0-kabel te gebruiken om de VT-4 aan te sluiten op uw computer, kunt u de VT-4 gebruiken als een USB-audio-interface.

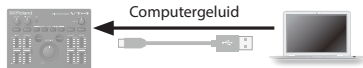
* **U moet het USB-stuurprogramma installeren voordat u de VT-4 aansluit op uw computer.**

Download het USB-stuurprogramma van de Roland-website. Raadpleeg het bestand Readme.htm dat is inbegrepen in de download voor meer informatie.

<http://www.roland.com/support/>

Afspelen

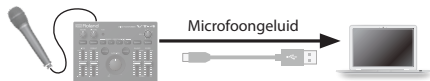
Geluid dat wordt afgespeeld door uw computer kan vanaf de VT-4 worden uitgestuurd via de volgende routes.



| Route | Uitleg |
|------------|--|
| OUT | Uitvoer vanaf de LINE OUT-aansluitingen en de PHONES-aansluiting (er wordt geen effect toegepast). |
| TO MIC IN | Uitvoer vanaf de VT-4 als geluid dat wordt ingevoerd via de MIC IN-aansluiting. |
| TO CARRIER | Het geluid van een externe synthesizer dat wordt ingevoerd in "TO CARRIER" van de USB-poort, kan worden gebruikt als het signaal (tonaliteit en toonhoogte) dat de basis vormt voor de vocoderstem. Zet de External carrier-instelling (p. 9) op "On" wanneer u dit gebruikt. |

Opnemen

Het door de VT-4 bewerkte microfoongeluid kan op uw computer worden opgenomen.



| Geluid | Uitleg |
|--------|--|
| MIX | Het geluid van de LINE OUT-aansluitingen wordt ingevoerd. |
| WET | Het met effecten bewerkte geluid wordt ingevoerd. |
| DRY | Het geluid voordat het met effecten is bewerkt, wordt ingevoerd. |

Instellingen maken voor andere functies

1. Schakel het apparaat in terwijl u de [ROBOT]-knop ingedrukt houdt.

De [MANUAL]-knop knippert.

2. Draai aan de [KEY]-regelaar om de parameter te selecteren die u wilt instellen.

| [KEY]-regelaar | Parameter | Waarde | Uitleg |
|----------------|--------------|----------------------|--|
| C | MIDI channel | Omni (0), 1-16 Ch | Geeft het verzend-/ontvangstkanaal voor MIDI-berichten op. |
| D | Saver time | Off (0), 1-20 min | Wijzigt de tijd totdat de schermbeveiliging wordt toegepast. |

| [KEY]-regelaar | Parameter | Waarde | Uitleg |
|----------------|------------------|---------|--|
| E | External carrier | Off, On | Geeft op of het vocodereffect wordt toegepast (aan) of niet (uit) op het Carrier-sigitaal dat wordt ingevoerd via USB. |
| F | Formant depth | 1–4 | Geeft het bereik op waarbinnen de formant wijzigt. |
| G | Monitor mode | Off, On | Geeft op of de [VOLUME]-regelaar alleen invloed heeft op het volume van de PHONES-aansluiting (aan). Als dit is ingeschakeld, is het volume van de LINE OUT-aansluitingen vast. |
| A | Playback level | 0–20 | Regelt de volumebalans tussen de USB-audio-invoer en de microfooninvoer. |

3. Bewerk de instelling van de parameter die u hebt geselecteerd.

| Bewerking | Uitleg | |
|--------------------|--------|----------------------------|
| Aan/uit-instelling | Aan | Druk op de [HARMONY]-knop. |
| | Uit | Druk op de [VOCODER]-knop. |

| Bewerking | Uitleg | |
|-------------------|--|----------------------------|
| Waarde-instelling | Verhogen met 1 | Druk op de [HARMONY]-knop. |
| | Verlagen met 1 | Druk op de [VOCODER]-knop. |
| | Het volume controleren | |
| | De totale waarde van de Scene Memory [1]–[4]-knoppen die zijn opgelicht geeft de plaats van de eenheden aan. De [MEGAPHONE]-knop licht op als de waarde 10–19 is en de [ROBOT]-knop licht ook op als de waarde 20 is. Als de waarde bijvoorbeeld "18" is, lichten de Scene Memory [1]-, [3]- en [4]-knoppen en de [MEGAPHONE]-knop op. | |



4. Wanneer u klaar bent met het maken van instellingen, drukt u op de [MANUAL]-knop.

De instelling wordt opgeslagen en de VT-4 wordt opnieuw opgestart.

Een back-up maken van de scènegeheugens en deze herstellen

U kunt uw computer gebruiken om een back-up te maken van scènegeheugens zodat u deze vanaf uw computer kunt herstellen.

Een back-up maken

1. Zorg ervoor dat de VT-4 is uitgeschakeld en sluit de VT-4 aan op uw computer via een USB-kabel.

2. Schakel het apparaat in terwijl u de [VOCODER]-knop ingedrukt houdt.

De [ROBOT]-knop en de [BYPASS]-knop lichten op en de Scene Memory-knoppen en de [MANUAL]-knop knipperen terwijl deze van links naar rechts en terug bewegen.

3. Open het "VT-4"-station op uw computer.

4. Ga naar de BACKUP-map en kopieer de back-upbestanden naar uw computer.

| | |
|------------------|---|
| Back-upbestanden | VT4_PATCH1.PRM (scène 1)–VT4_PATCH8.PRM (scène 8) |
|------------------|---|

5. Wanneer het kopiëren is voltooid, voert u de juiste bewerking op uw computer uit om het USB-station los te koppelen.

6. Schakel het apparaat uit en weer in.

Herstellen



1. Zoals beschreven in "Een back-up maken" (p. 9), opent u het "VT-4"-station op uw computer.
2. Kopieer de back-upbestanden vanaf uw computer naar de RESTORE-map.
3. Wanneer het kopiëren is voltooid, voert u de juiste bewerking op uw computer uit om het USB-station los te koppelen.
4. Druk op de [MANUAL]-knop.
5. Wanneer de knipperende knop dooft, schakelt u het apparaat uit en weer in.

Batterijen gebruiken wanneer een USB-verbinding actief is

Als de VT-4 is aangesloten op een USB-poort die geen USB-voeding ondersteunt, zoals wanneer u de VT-4 en de MX-1 (Mix Performer) gebruikt met AIRA LINK, kunt u de VT-4 gebruiken in de batterijmodus.

1. Schakel de stroom in terwijl u de [HARMONY]-knop ingedrukt houdt.

De VT-4 bevindt zich in de batterijmodus.

Om terug te gaan naar de gebruikelijke modus, schakelt u het apparaat uit en weer in.

De fabrieksinstellingen herstellen (Factory Reset)

Hier leest u hoe u de VT-4 kunt herstellen naar de fabrieksinstellingen.

1. Schakel de stroom in terwijl u de [BYPASS]-knop ingedrukt houdt.

De [MANUAL]-knop knippert.

Schakel de stroom uit wanneer u beslist de herstelling van de fabrieksinstellingen te annuleren.

2. Druk op de [MANUAL]-knop om de herstelling van de fabrieksinstellingen uit te voeren.
3. Wanneer alle knoppen knipperen, schakelt u het apparaat uit en weer in.

Lijst met effectvariaties

| Effectknop (ingedrukt houden) + Scene Memory-knop | Effectvariatie |
|---|-----------------|
| [ROBOT] | [1] NORMAL |
| | [2] OCTAVE -1 |
| | [3] OCTAVE +1 |
| | [4] FEEDBACK |
| [MEGAPHONE] | [1] MEGAPHONE |
| | [2] RADIO |
| | [3] BBD CHORUS |
| | [4] STROBO |
| [VOCODER] | [1] ADVANCED |
| | [2] VP |
| | [3] TALK BOX |
| | [4] SPELL TOY |
| [HARMONY] | [1] +5 |
| | [2] +3 |
| | [3] +3, -4 |
| | [4] +3, +5 |
| [BYPASS] (reverb) | [1] REVERB |
| | [2] ECHO |
| | [3] TEMPO DELAY |
| | [4] DUB ECHO |

MEMO

U kunt een effectknop ingedrukt houden om de momenteel geselecteerde effectvariatie te zien (de Scene Memory-knop knippert).

Batterijen plaatsen

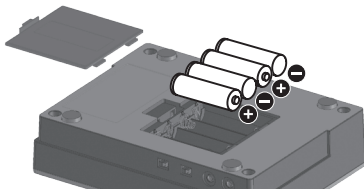
Als alternatief voor USB-voeding kunt u in de handel verkrijgbare AA-nikkel-metaal-hydridebatterijen of alkalinebatterijen gebruiken om het apparaat van stroom te voorzien.

* Als een USB-voeding is aangesloten, gebruikt het apparaat deze zelfs wanneer batterijen geïnstalleerd zijn.

1. Verwijder de batterijklep.

* Wanneer u het apparaat omkantelt, moet u de knoppen en regelaars beschermen tegen schade. Ga ook voorzichtig om met het apparaat, laat het niet vallen.

2. Let erop dat u de batterijen in de juiste richting houdt en plaats de batterijen in de batterijhouder.



3. Sluit de batterijklep.

* Verkeerd gebruik van de batterijen kan leiden tot explosie en lekkende vloeistof. Zorg ervoor dat u alle voorschriften inzake batterijen opgesomd in het infoblad "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" naleeft.

Batterijvervangingsindicator (PEAK-indicator)

Wanneer de batterijen bijna leeg zijn, knippert de PEAK-indicator snel. Plaats nieuwe batterijen als dit gebeurt.

Belangrijkste specificaties

Roland VT-4: Voice Transformer

| | |
|--|---|
| Stroomtoevoer | Oplaadbare Ni-MH-batterij (AA, HR6), alkaline (AA, LR6) x 4 of via USB-poort (USB-voeding) |
| Stroomverbruik | 500 mA |
| Verwachte batterijlevensduur bij onafgebroken gebruik | Oplaadbare Ni-MH-batterij (AA, HR6): Circa 7 uur (fantomvoeding: uit) Circa 5,5 uur (fantomvoeding: aan) Alkaline (AA, LR6): Circa 6 uur (fantomvoeding: uit) Circa 4 uur (fantomvoeding: aan) * Deze cijfers kunnen verschillen afhankelijk van de specificaties van de batterijen en de gebruiksomstandigheden. |
| Afmetingen | 174 (B) x 133 (D) x 58 (H) mm |
| Gewicht (inclusief batterijen) | 554 g |
| Accessoires | Gebruikershandleiding, infoblad "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN", alkalinebatterij (AA, LR6) x 4 |

- * In dit document worden de specificaties van het product uitgelegd op het moment dat het document werd vrijgegeven. Raadpleeg de Roland-website voor de meest recente informatie.